

Mestský úrad v Trenčíne

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

V Trenčíne, dňa 02.07.2015

N á v r h

- na výpožičku nehnuteľností vo vlastníctve Mesta Trenčín podľa § 9a ods.9. písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. v z.n.p.
- na prevzatie veci do užívania
- na schválenie Zmluvy o výpožičke nehnuteľnosti, zmluvy o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy a nájomnej zmluvy pre AS Trenčín, a.s.
- a na zrušenie uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 1346 zo dňa 03. októbra 2014

Predkladá:

Mgr. Richard Rybníček
primátor

Návrh na uznesenie:

na osobitnej prílohe

Spracovali:

JUDr. Katarína Mrázová
vedúca útvaru právneho

Mgr. Martina Trenčanová
špecialista právnik

Vypracované dňa 16.06.2015

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 02.07.2015 podľa § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

A/

1/ určuje výpožičku majetku vo vlastníctve mesta Trenčín:

a) stavby v k.ú. Trenčín:

budova pre šport a rekreačné účely (krytá tribúna) - súp.č. 2313 na pozemku parc.č. 1627/308 zastavané plochy a nádvoría s príslušenstvom (Predmetom výpožičky nie je objekt kotolne futbalového štadióna na Mládežníckej ul. v Trenčíne, vrátane všetkej príslušnej technológie, ktorú spravuje Mesto Trenčín na základe platnej Zmluvy o užívaní majetku Mesta Trenčín uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 30.1.2013)

b) pozemkov v k.ú. Trenčín:

1. C-KN parc.č. 1627/226 ostatná plocha (futbalové ihrisko) s výmerou 9.526 m²
2. C-KN parc.č. 1627/308 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 1.033 m²
3. C-KN parc.č. 1627/309 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 3.021 m²,
4. C-KN parc.č. 1627/310 ostatná plocha s výmerou 5.728 m²
5. C-KN parc.č. 1627/312 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 382 m²
6. C-KN parc.č. 1627/315 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 4.432 m²
7. C-KN parc.č. 1627/316 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 1.757 m²
8. C-KN parc.č. 1627/317 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 664 m²
9. C-KN parc.č. 1627/625 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 31 m²
10. C-KN parc.č. 1627/626 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 104 m²
11. C-KN parc.č. 1632/1 ostatná plocha s výmerou 5.460 m²
12. C-KN parc.č. 1632/7 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 146 m²
13. E-KN parc.č. 1627/1 trvalý trávnatý porast s výmerou 90 m²
14. E-KN parc.č. 1627/205 ostatná plocha s výmerou 58 m²
15. E-KN parc.č. 1632 trvalý trávnatý porast s výmerou 45 m²
16. C-KN parc.č. 1627/849 zastavané plochy a nádvoría o výmere 249 m²
17. C-KN parc.č. 1627/311 zastavané plochy a nádvoría o výmere 769 m²
18. C-KN parc.č. 1627/313 ostatné plochy o výmere 1608 m²

c) príslušenstva k futbalovému štadiónu:

1. stožiare s umelým osvetlením - 4 ks,
2. nekryté tribúny - ochodze (ich časti, ktoré neboli zbúrané v zmysle projektovej dokumentácie: „Projekt búracích prác – Odstránenie severnej, východnej a južnej tribúny“ spracovanej STAVOKOV PROJEKT, s.r.o., Trenčín z 06/2015, ktorá je obom zmluvným stranám známa),
3. sedačky,
4. striedačky,
5. šatne,
6. zastrešenie tribúny,
7. vstupné brány (17 ks),
8. oplotenie areálu futbalového štadióna,
9. zeleň (výsadba zelene – rekonštrukcia, náhradná výsadba),
10. bunka obyvateľná,
11. rozvody UK (rekonštrukcia),
12. závlahový systém (a rekonštrukcia závlahového systému),
13. umelá tráva

vedené v účtovnej a majetkovej evidencii Mesta Trenčín k 31.5.2015

d) hnutel'ného majetku špecifikovaného v prílohe č. 1 k nižšie uvedenej Zmluve

pre **AS Trenčín, a.s.**, so sídlom Mládežnícka 2313, 911 01 Trenčín IČO: 36 329 509
za podmienok uvedených v **Zmluve o výpožičke nehnuteľnosti, zmluve o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy a nájomnej zmluve, ktorá tvorí prílohu tohto uznesenia**

ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

O d ť o v o d n e n i e :

Spoločnosť AS Trenčín, a.s. získa dotáciu od SFZ vo výške 2,4 mil. € na rekonštrukciu futbalového štadióna v Trenčíne a má záujem o investovanie do rekonštrukcie futbalového štadióna v Trenčíne a to celkovo vo výške min. 7 mil. €. Futbalový štadión po jeho rekonštrukcii, resp. výstavbe bude vyhovovať požiadavkám min. kategórie 3 (UEFA). Za týmto účelom boli vypracované zmluvy, ktoré majú riešiť vzťah Mesta Trenčín ako súčasného vlastníka futbalového štadióna a AS Trenčín, a.s. ako súčasného užívateľa futbalového štadióna a ako investora nového futbalového štadióna.

Predložený návrh zmluvy pozostáva vlastne z 3 zmlúv:

1. Zmluva o výpožičke nehnuteľnosti (na dobu 40 rokov)
2. Zmluva o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy (po výstavbe nového futbalového štadióna bude mať právo ktorákoľvek zo zmluvných strán vyzvať druhú zmluvnú stranu na uzatvorenie kúpnej zmluvy, na základe ktorej by sa AS Trenčín, a.s. stal vlastníkom predmetu výpožičky)
3. nájomná zmluva (táto zmluva sa uzatvára za účelom zabezpečenia tréningového a zápasového procesu pre športové kluby so sídlom na území mesta Trenčín a ich mládežnícke družstvá alebo pre iné subjekty určené Mestom Trenčín. Mesto Trenčín si prenajme od AS Trenčín, a.s. priestory futbalového štadiónu v rozsahu nevyhnutnom pre zabezpečenie plnohodnotného tréningového procesu ročne na 2920 hodín/rok (1 hodinou sa rozumie 60 minút) a to na dobu 10 rokov. Tieto športové kluby, mládežnícke družstvá alebo iné subjekty určené Mestom Trenčín nebudú platiť za užívanie futbalového štadiónu, nakoľko toto užívanie bude hradené mestom Trenčín. Cena nájmu je určená vo výške 200.000 € (slovom dvestotisíc eur) ročne. Nájomné je Mesto Trenčín (nájomca) povinné hradiť štvrťročne v rovnakej výške.

Futbalový klub AS Trenčín patrí medzi najprogressívnejšie sa rozvíjajúce športové kluby uplynulého desaťročia na Slovensku. Potvrdzujú to nielen výsledky prvého mužstva v domácej súťaži a Európskej lige UEFA, ale aj vystúpenia mládežníckych tímov.

- mládežnícka základňa klubu sa v sezóne 2012/2013 stala najvyššie hodnoteným Útvárom talentovanej mládeže na Slovensku a stále patrí medzi najlepšie na Slovensku, rozhodol o tom rozsiahly audit Slovenského futbalového zväzu
- základňa AS Trenčín sa radí medzi najlepšie na Slovensku, dôkazom sú nielen slovenskí reprezentanti Martin Škrtel a Filip Hološko, ale dnes aj Samuel Štefánik, Jakub Holúbek, Stanislav Lobotka, Tomáš Malec, Matúš Bero, Martin Vlček a mnohí ďalší v mládežníckych reprezentáciách Slovenska
- prvý tím AS Trenčín obsadil v uplynulých štyroch ročníkoch najvyššej slovenskej súťaže mužov postupne 5. miesto, 3. miesto a 2. miesto a v sezóne 2014-2015 získal klub AS Trenčín prvýkrát historický titul Majstra Slovenska najvyššej futbalovej ligy a taktiež triumf víťaza Slovenského pohára. Tieto dva tituly v jednom ročníku predstavujú nielen veľkú hodnotu, ale v celej 110 ročnej histórii Trenčianskych klubov sa to ani jednému nepodarilo dosiahnuť.
- prvý tím AS Trenčín má vo svojom strede množstvo odchovancov, v európskom meradle sme v tomto smere na štvrtom mieste (<http://www.astrencin.sk/spravy/index.php?clanok=4076>)
- AS Trenčín má jednu z najvyšších návštevností na slovenskú ligu, v uplynulých dvoch ročníkoch skončil vždy na druhej priečke
- AS Trenčín nie je len prvý tím, ale aj 14 mládežníckych tímov, medzi ktorými je už druhým rokom aj družstvo žiačok, od sezóny 2014/2015 je šestnástym tímom družstvo žien (II. liga, Západ)
- AS Trenčín je dnes takmer 350 detí, ktoré niekoľkokrát týždenne pravidelne športujú, súťažia so svojimi rovesníkmi a mnoho z nich so svojimi rodinami navštevujú ligové zápasy mužov, kde môžu sledovať svoje vzory

- AS Trenčín už druhý rok v rade reprezentuje mesto v Európskej lige UEFA, kde sa stretol s klubmi ako sú IFK Göteborg, Vojvodina Nový Sad, Astra Giurgiu a Hull City, vždy však domáce zápasy hral mimo Trenčína (Dubnica, Žilina), naše mesto tak nedokázalo využiť turistický potenciál týchto zápasov
- mládežnícke tímy reprezentujú v posledných rokoch vzorne aj na turnajoch v zahraničí – starší dorast sa dvakrát stal víťazom kvalitného turnaja v Holandsku (<http://www.astrencin.sk/spravy/index.php?clanok=3504>, <http://www.astrencin.sk/spravy/index.php?clanok=4354>), skončil druhý na špičkovom turnaji v Prahe (<http://www.astrencin.sk/spravy/index.php?clanok=3570>), vyhral Československý pohár proti majstrovi ČR (<http://www.astrencin.sk/spravy/index.php?clanok=4469>), mladší dorast rovnako dominoval na turnaji v Holandsku (<http://www.astrencin.sk/spravy/index.php?clanok=4354>), výber AS do 21 rokov hral semifinále na špičkovom turnaji Copa Amsterdam (<http://www.astrencin.sk/spravy/index.php?clanok=1823>), tím U15 skončil v Holandsku na piatej priečke (<http://www.astrencin.sk/spravy/index.php?clanok=4346>), nespočetné sú úspechy mladších výberov na turnajoch na Slovensku a v zahraničí, len nedávno zdolal tím U12 vo finále turnaja v Budapešti anglický Fulham (3:0)
- naši hráči po odchode z Trenčína reprezentujú klub AS a mesto Trenčín po prestupu zo Slovenska po celej Európe, AS Trenčín je dnes jediným klubom na Slovensku, ktorý dokáže systematicky produkovať a vychovávať hráčov pre zahraničné súťaže
- vláda SR zahrnula štadión v Trenčíne medzi štadióny, ktoré dostanú štátnu podporu pre výstavbu alebo rekonštrukciu – podpora je vo výške 2,4 milióna EUR a je na viazaná na ďalšiu investíciu zo strany klubu, celková investícia do nového športového stánku je minimálne vo výške 7 miliónov EUR

Prípád hodný osobitného zreteľa odôvodňujeme aj osobou investora, ktorým je akciová spoločnosť AS Trenčín, a.s., ktorej 10% akcií vlastní Mesto Trenčín. Získaním majetku (dotácia zo SFZ, nový štadión financovaný zo súkromných zdrojov) je vysoký predpoklad aj nárastu hodnoty majetku mesta Trenčín – akcii mesta v AS Trenčín, a.s. Uzatvorením zmluvy sa AS Trenčín taktiež vzdáva akýchkoľvek finančných nárokov voči Mestu Trenčín v súvislosti so zhodnotením predmetu výpožičky, ku ktorému došlo počas účinnosti Zmluvy o výpožičke a prevádzkovaní futbalového štadióna č. 149/2006, ktorá bola medzi zmluvnými stranami uzatvorená, v znení jej dodatkov č. 1- 3. AS Trenčín vykonal ako vypožičiavateľ zhodnotenie futbalového štadióna (stavebné úpravy/rekonštrukčné práce/modernizácia) a to:

- vyhotovenie fasády tribúny
- rekonštrukcia tribúny
- výmena umelej trávy
- kamerový systém

pričom predmet zhodnotenia a jeho suma je zmluvnými stranami odsúhlasená a predstavuje sumu 289.101,29 € s DPH. AS Trenčín, a.s. sa teda v zmluve vzdáva práva na protihodnotu toho, o čo sa jeho pričinením zvýšila hodnota predmetu výpožičky na základe vyššie uvedenej Zmluvy o výpožičke a prevádzkovaní futbalového štadióna a teda AS Trenčín, a.s. nežiada a ani v budúcnosti nebude žiadať od Mesta Trenčín žiadnu finančnú úhradu za náklady, ktoré vynaložil na toto zhodnotenie.

2/ schvaľuje výpožičku majetku vo vlastníctve mesta Trenčín :

a) stavby v k.ú. Trenčín:

budova pre šport a rekreačné účely (krytá tribúna) - súp.č. 2313 na pozemku parc.č. 1627/308 zastavané plochy a nádvoría s príslušenstvom (Predmetom výpožičky nie je objekt kotolne futbalového štadióna na Mládežníckej ul. v Trenčíne, vrátane všetkej príslušnej technológie, ktorú spravuje Mesto Trenčín na základe platnej Zmluvy o užívaní majetku Mesta Trenčín uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 30.1.2013)

b) pozemkov v k.ú. Trenčín:

1. C-KN parc.č. 1627/226 ostatná plocha (futbalové ihrisko) s výmerou 9.526 m²

2. C-KN parc.č. 1627/308 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 1.033 m²
3. C-KN parc.č. 1627/309 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 3.021 m²,
4. C-KN parc.č. 1627/310 ostatná plocha s výmerou 5.728 m²
5. C-KN parc.č. 1627/312 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 382 m²
6. C-KN parc.č. 1627/315 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 4.432 m²
7. C-KN parc.č. 1627/316 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 1.757 m²
8. C-KN parc.č. 1627/317 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 664 m²
9. C-KN parc.č. 1627/625 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 31 m²
10. C-KN parc.č. 1627/626 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 104 m²
11. C-KN parc.č. 1632/1 ostatná plocha s výmerou 5.460 m²
12. C-KN parc.č. 1632/7 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 146 m²
13. E-KN parc.č. 1627/1 trvalý trávny porast s výmerou 90 m²
14. E-KN parc.č. 1627/205 ostatná plocha s výmerou 58 m²
15. E-KN parc.č. 1632 trvalý trávny porast s výmerou 45 m²
16. C-KN parc.č. 1627/849 zastavané plochy a nádvoría o výmere 249 m²
17. C-KN parc.č. 1627/311 zastavané plochy a nádvoría o výmere 769 m²
18. C-KN parc.č. 1627/313 ostatné plochy o výmere 1608 m²

c) príslušenstva k futbalovému štadiónu:

1. stožiare s umelým osvetlením - 4 ks,
2. nekryté tribúny - ochodze (ich časti, ktoré neboli zbúrané v zmysle projektovej dokumentácie: „Projekt búracích prác – Odstránenie severnej, východnej a južnej tribúny“ spracovanej STAVOKOV PROJEKT, s.r.o., Trenčín z 06/2015, ktorá je obom zmluvným stranám známa),
3. sedačky,
4. striedačky,
5. šatne,
6. zastrešenie tribúny,
7. vstupné brány (17 ks),
8. oplotenie areálu futbalového štadióna,
9. zeleň (výsadba zelene – rekonštrukcia, náhradná výsadba),
10. bunka obývatelná,
11. rozvody ÚK (rekonštrukcia),
12. závlahový systém (a rekonštrukcia závlahového systému),
13. umelá tráva

vedené v účtovnej a majetkovej evidencii Mesta Trenčín k 31.5.2015

d) hnutel'ného majetku špecifikovaného v prílohe č. 1 k nižšie uvedenej Zmluve

pre **AS Trenčín, a.s.**, so sídlom Mládežnícka 2313, 911 01 Trenčín IČO: 36 329 509 za podmienok uvedených v **Zmluve o výpožičke nehnuteľnosti, zmluve o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy a nájomnej zmluve**, ktorá tvorí prílohu tohto uznesenia.

**B/
schvaľuje**

prevzatie častí nehnuteľnosti uvedené v čl. V. ods. 2 **Zmluvy o výpožičke nehnuteľnosti, zmluve o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy a nájomnej zmluvy**, ktorá tvorí prílohu tohto uznesenia do nájmu pre Mesto Trenčín a to v rozsahu nevyhnutnom pre zabezpečenie plnohodnotného tréningového procesu do nájmu od **AS Trenčín, a.s.**, so sídlom Mládežnícka 2313, 911 01 Trenčín IČO: 36 329 509, ročne na 2920 hodín (1 hodinou sa rozumie 60 minút) a to na dobu 10 rokov odo dňa účinnosti Zmluvy o výpožičke nehnuteľnosti, zmluve o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy a nájomnej zmluvy, najskôr však odo dňa 1.1.2016.

Celková cena nájmu ročne predstavuje 200 000,00 €

O d ô v o d n e n i e :

Za účelom zabezpečenia tréningového a zápasového procesu pre športové kluby so sídlom na území mesta Trenčín a ich mládežnícke družstvá alebo pre iné subjekty určené Mestom Trenčín (napríklad školy) si Mesto Trenčín prenajme od AS Trenčín priestory futbalového štadiónu v rozsahu nevyhnutnom pre zabezpečenie plnohodnotného tréningového procesu ročne na 2920 hodín/rok (1 hodinou sa rozumie 60 minút) a to na dobu 10 rokov odo dňa účinnosti zmluvy, najskôr však odo dňa 1.1.2016. Tieto športové kluby, mládežnícke družstvá alebo iné subjekty určené Mestom Trenčín

nebudú platiť za užívanie futbalového štadiónu, nakoľko toto užívanie bude hraené mestom Trenčín. Cena nájmu je určená vo výške 200.000 € (slovom dvestotísíc eur) ročne. Nájomné je Mesto Trenčín (nájomca) povinné hradíť štvrťročne v rovnakej výške. Mesto Trenčín má záujem o podporu, rozvoj a udržanie športu v meste Trenčín, okrem iných športov ide aj o futbal a o podporu športových klubov so sídlom na území mesta Trenčín a ich mládežnícke družstvá. Práve preto sa mesto zaväzuje, že si bude prenajímať za účelom zabezpečenia tréningového a zápasového procesu pre športové kluby so sídlom na území mesta Trenčín a ich mládežnícke družstvá alebo pre iné subjekty určené Mestom Trenčín (napr. školy) priestory futbalového štadiónu v rozsahu nevyhnutnom pre zabezpečenie plnohodnotného tréningového procesu a tým podporí rozvoj športu v meste Trenčín.

C/

schvaľuje uzatvorenie **Zmluvy o výpožičke nehnuteľnosti, zmluvy o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy a nájomnej zmluvy** so spoločnosťou **AS Trenčín, a.s.**, so sídlom Mládežnícka 2313, 911 01 Trenčín IČO: 36 329 509, ktorá tvorí prílohu tohto materiálu

D/

ruší uznesenie

Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 1346 zo dňa 03. októbra 2014

O d ô v o d n e n i e :

Uznesením Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 1346 zo dňa 03. októbra 2014 boli už schválené všetky úkony potrebné pre realizáciu zámeru AS Trenčín, a.s.. Avšak podmienky, za ktorých MsZ schválilo výpožičku, budúci predaj a nájom boli menené pozmeňovacími návrhmi poslancov priamo na zasadnutí MsZ a investor s týmito pozmeňujúcimi návrhmi (s ktorými nebol vopred oboznámený) nesúhlasil a teda k uzavretiu zmluvy nedošlo. Vzhľadom k tejto skutočnosti sa opätovne predložil na MsZ návrh na schválenie potrebných úkonov a to tak, ako je uvedené v tomto materiáli a preto je potrebné v prípade, ak MsZ schváli navrhované uznesenie, zrušiť uznesenie Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 1346 zo dňa 03. októbra 2014.

Link na uznesenie Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 1346 zo dňa 03. októbra 2014:

http://www.trencin.sk/tmp/asset_cache/link/0000266778/Uznesenia%20MsZ_03102014.pdf

Lokalizácia	: futbalový štadión na Mládežníckej ulici
Stanovisko FMK	: Na svojom zasadnutí dňa 10.06.2015 odporučila MsZ schváliť
Dopad na rozpočet	: výdavky/budúci príjem
Návrh je v súlade s PHSR	

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak, ako je uvedené v návrhu.

Príloha k materiálu:

**Zmluva o výpožičke nehnuteľnosti,
zmluva o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy a
nájomná zmluva**

uzatvorená podľa § 659 a nasl. a podľa § 50a a § 588a nasl. a § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb.
Občiansky zákonník v platnom znení (ďalej len „Občiansky zákonník“)
(ďalej aj len „Zmluva“ alebo „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

**Čl. I.
Zmluvné strany**

Požičiavateľ :	Mesto Trenčín
Sídlo:	Mierové námestie 2, 911 64 TRENČÍN
Zastúpené :	Mgr. Richard Rybníček, primátor mesta
Bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a.s., korporátna pobočka Trenčín
číslo účtu:	SK61 7500 0000 0000 2558 1243
SWIFT/BIC:	CEKOSKBX
IČO:	00312037
DIČ:	2021079995
Tel., fax:	032/6504111, 032/7432836
E-mail:	trencin@trencin.sk

(ďalej len: „Požičiavateľ“ alebo „zmluvná strana 1“ alebo „Mesto Trenčín“)

Vypožičiavateľ :	AS Trenčín, a.s.
Sídlo:	Mládežnícka 2313, 911 01 Trenčín
Zastúpený:	Mgr. Róbertom Rybníčkom - predsedom predstavenstva
IČO:	36 329 509
DIČ :	2020180272
číslo účtu:	SK 201100 0000 002624800259
SWIFT/BIC:	TATRSKBX
bank. spojenie:	TATRA banka, a.s., reg. pobočka Trenčín
registrácia :	OS Trenčín, oddiel: Sa, vložka Č. 10328/R

(ďalej len: „vypožičiavateľ“ alebo „zmluvná strana 2“ alebo „AS Trenčín“)

**Čl. II.
Spoločné ustanovenia:
predmet zmluvy, definícia základných pojmov zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri záväzku Požičiavateľa bezodplatne prenechať do užívania vypožičiavateľovi za účelom riadneho prevádzkovania a tiež za účelom zhotovenia stavby uvedenej v ods.2 tohto článku Zmluvy predmet výpožičky a to konkrétne:

a) stavbu v k.ú. Trenčín:

budova pre šport a rekreačné účely (krytá tribúna) - súp.č. 2313 na pozemku parc.č. 1627/308 zastavané plochy a nádvoría s príslušenstvom

b) pozemky v k.ú. Trenčín:

1. C-KN parc.č. 1627/226 ostatná plocha (futbalové ihrisko) s výmerou 9.526 m²
2. C-KN parc.č. 1627/308 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 1.033 m²
3. C-KN parc.č. 1627/309 zastavané plochy a nádvoría s výmerou 3.021 m²,

4. C-KN parc.č. 1627/310 ostatná plocha s výmerou 5.728 m²
5. C-KN parc.č. 1627/312 zastavané plochy a nádvorí s výmerou 382 m²
6. C-KN parc.č. 1627/315 zastavané plochy a nádvorí s výmerou 4.432 m²
7. C-KN parc.č. 1627/316 zastavané plochy a nádvorí s výmerou 1.757 m²
8. C-KN parc.č. 1627/317 zastavané plochy a nádvorí s výmerou 664 m²
9. C-KN parc.č. 1627/625 zastavané plochy a nádvorí s výmerou 31 m²
10. C-KN parc.č. 1627/626 zastavané plochy a nádvorí s výmerou 104 m²
11. C-KN parc.č. 1632/1 ostatná plocha s výmerou 5.460 m²
12. C-KN parc.č. 1632/7 zastavané plochy a nádvorí s výmerou 146 m²
13. E-KN parc.č. 1627/1 trvalý trávnatý porast s výmerou 90 m²
14. E-KN parc.č. 1627/205 ostatná plocha s výmerou 58 m²
15. E-KN parc.č. 1632 trvalý trávnatý porast s výmerou 45 m²
16. C-KN parc.č. 1627/849 zastavané plochy a nádvorí o výmere 249 m²
17. C-KN parc.č. 1627/311 zastavané plochy a nádvorí o výmere 769 m²
18. C-KN parc.č. 1627/313 ostatné plochy o výmere 1608 m²

Uvedené pozemky sú v katastri nehnuteľností zapísané na LV č.1 v prospech vlastníka Mesto Trenčín v celosti.

Predmetom tejto zmluvy sú pozemky, uvedené v bode b) tohto článku všetky v celosti.

Celková výmera pozemkov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, je spolu 35.103m².

c) príslušenstvo k futbalovému štadiónu:

1. stožiare s umelým osvetlením - 4 ks,
2. nekryté tribúny - ochodze (ich časti, ktoré neboli zbúrané v zmysle projektovej dokumentácie: „Projekt búracích prác – Odstránenie severnej, východnej a južnej tribúny“ spracovanej STAVOKOV PROJEKT, s.r.o., Trenčín z 06/2015, ktorá je obom zmluvným stranám známa),
3. sedačky,
4. striedačky,
5. šatne,
6. zastrešenie tribúny,
7. vstupné brány (17 ks),
8. oplotenie areálu futbalového štadióna,
9. zeleň (výsadba zelene – rekonštrukcia, náhradná výsadba),
10. bunka obyvateľná,
11. rozvody ÚK (rekonštrukcia),
12. závlahový systém (a rekonštrukcia závlahového systému),
13. umelá tráva

vedené v účtovnej a majetkovej evidencii zmluvnej strany 1 k 31.5.2015.

d) hnuťelný majetok špecifikovaný v prílohe č. 1 k tejto Zmluve

(pre spoločné označenie ďalej aj „predmet výpožičky“ alebo „Predmet výpožičky“).

1.1 Predmetom výpožičky nie je objekt kotolne futbalového štadióna na Mládežníckej ul. v Trenčíne, vrátane všetkej príslušnej technológie, ktorú spravuje Mesto Trenčín na základe platnej Zmluvy o užívaní majetku Mesta Trenčín uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 30.1.2013.

1.2 Pre účely Zmluvy o budúcej kúpnej zmluve sa za predmet výpožičky nepovažuje parcela E-KN parc.č. 1627/205 ostatná plocha s výmerou 58 m², uvedená v tomto článku v ods.1 písm. b) bod 14. To znamená, že táto parcela je súčasťou predmetu výpožičky podľa tejto zmluvy o výpožičke nehnuteľností, avšak nebude predmetom Zmluvy o budúcej kúpnej zmluve uvedenej v čl. III. tejto zmluvy.

2. Predmetom tejto zmluvy je tiež úprava práv a povinností zmluvných strán pri záväzku vypožičiatel'a vybudovať na predmete výpožičky nový futbalový štadión s príslušenstvom, a to v zmysle projektovej dokumentácie „Futbalový štadión AS Trenčín“ z júna 2015 vypracovanej STAVOKOV PROJEKT s.r.o., Trenčín (ďalej aj len „nový futbalový štadión“ alebo „nový futbalový štadión s príslušenstvom“), ktorý bude vyhovovať požiadavkám min. kategórie 3 (UEFA), avšak s tým, že sa bude budovať len časť z uvedenej projektovej dokumentácie a to v rozsahu uvedenom v prílohe č. 2 k tejto zmluve.

3. Predmetom tejto zmluvy je zároveň záväzok zmluvných strán uzatvoriť medzi sebou, za podmienok

uvedených v tejto zmluve, budúcu kúpnu zmluvu.

4. Predmetom tejto zmluvy je zároveň úprava práv a povinností zmluvných strán pri prenechaní predmetu nájmu (najmä priestorov futbalového štadiónu) do užívania v prospech Mesta Trenčín, ktoré týmto bude zabezpečovať tréningový a zápasový proces pre športové kluby so sídlom na území mesta Trenčín a ich mládežnícke družstvá alebo pre iné subjekty určené Mestom Trenčín a to v zmysle čl. V tejto zmluvy.

čl. III

Ustanovenia zmluvy o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že zrealizuje stavbu nového futbalového štadióna, bližšie špecifikovaného projektovou dokumentáciou uvedenou v čl. II ods.2 Zmluvy a prílohou č. 2 k tejto zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že kedykoľvek počas účinnosti tejto Zmluvy, avšak zároveň až po tom, ako nadobudne právoplatnosť aj posledné rozhodnutie povolujúce užívanie tejto stavby a jeho príslušenstva (nového futbalového štadióna, bližšie špecifikovaného projektovou dokumentáciou uvedenou v čl. II ods.2 a prílohou č. 2 k tejto zmluve), je ktorákoľvek zo Zmluvných strán tejto zmluvy (t. z. Požičiavateľ ako Predávajúci a Vypožičiavateľ ako Kupujúci) oprávnená vyzvať druhú zmluvnú stranu na uzatvorenie kúpnej zmluvy, ktorej predmetom bude prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam a hnutelným veciam, ktoré užíva Vypožičiavateľ na základe zmluvy o výpožičke uzavretej medzi zmluvnými stranami Zmluvy (uvedenej v čl. IV Zmluvy) ako aj prevod vlastníckeho práva k objektu kotelne futbalového štadióna na Mládežníckej ul. v Trenčíne, vrátane všetkej príslušnej technológie, ktorú spravuje Mesto Trenčín na základe platnej Zmluvy o užívaní majetku Mesta Trenčín uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 30.1.2013 a to všetko za celkovú kúpnu cenu **vo výške 200 000 €**.
2. Zmluvné strany sú povinné uzatvoriť kúpnu zmluvu bez zbytočného odkladu po doručení písomnej výzvy jednou zo zmluvných strán, najneskôr však do 40 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy za predpokladu, že návrh kúpnej zmluvy bude spĺňať podmienky uvedené v tejto zmluve.
3. Zmluvné strany považujú ustanovenia tejto zmluvy za dostatočné iné práva k pozemkom a stavbám na nich podľa § 139 ods. 1 zákona 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon).
4. Zmluvné strany prehlasujú, že sú si vedomé toho, že pri predaji predmetu budúcej kúpy podľa budúcej kúpnej zmluvy môže dôjsť k poskytnutiu štátnej pomoci a že sú si vedomé toho, že poskytovanie štátnej pomoci je regulované a podlieha pravidlám uvedeným v zmysle zákona č. 231/1999 Zb. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov a v zmysle Nariadenia Komisie EÚ č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis uverejneného v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 24.12.2013 číslo referencie L 352/1. Zmluvné strany sa výslovne dohodli na tom, že v prípade, ak nedôjde k naplneniu všetkých podmienok pre udelenie štátnej pomoci v zmysle účinnej legislatívy SR a EÚ ako napríklad nezískanie potrebných povolení/súhlasov/schválení a to najneskôr v lehote do 3 rokov odo dňa doručenia výzvy na uzavretie kúpnej zmluvy v zmysle ods. 1 tohto článku povinnej zmluvnej strane, tak záväzok uzavrieť kúpnu zmluvu zaniká a to dňom, v ktorom bolo vydané nesúhlasné stanovisko/schválenie alebo iné rozhodnutie/listina, z ktorého bude zrejmé, že nie sú naplnené podmienky pre poskytnutie štátnej pomoci v zmysle účinnej legislatívy SR a EÚ.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v deň, kedy sa AS Trenčín stane vlastníkom predmetu kúpy podľa tejto zmluvy o budúcej kúpnej zmluve, zanikne (najneskôr v tento deň) Zmluva o užívaní majetku Mesta Trenčín uzatvorená medzi zmluvnými stranami dňa 30.1.2013.

čl. IV

USTANOVENIA ZMLUVY O VÝPOŽIČKE NEHNUTEĽNOSTI

1. Požičiavateľ prehlasuje, že je výlučným vlastníkom predmetu výpožičky a má oprávnenie prenechať predmet výpožičky touto zmluvou do užívania vypožičiavateľovi.
2. Vypožičiavateľ sa oboznámil so stavom predmetu výpožičky a preberá ho do užívania v stave, v akom sa nachádza ku dňu uzavretia tejto zmluvy a ktorý mu je dôverne známy.
3. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky len za účelom na aký slúži (futbalový štadión) a zároveň za účelom vybudovania nového futbalového štadiónu, pri dodržaní platných právnych predpisov a platného územného plánu. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky aj na organizovanie kultúrnych alebo iných športových podujatí, avšak na využitie predmetu výpožičky na akúkoľvek akciu v súlade s týmto účelom musí mať predchádzajúci súhlas požičiavateľa (písomný alebo

mailový). Vypožičiatel' o súhlas požiada písomne alebo mailom najneskôr 3 prac. dni vopred.

4. Požičiatel' prehlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by existovali obmedzenia alebo prekážky pre užívanie predmetu výpožičky na účel výpožičky, ktoré by spočívali v právach tretích osôb.
5. Touto zmluvou dáva požičiatel' zároveň súhlas s vykonaním predmetných, resp. všetkých potrebných zmien a úprav na predmete výpožičky v rámci stavebného konania v súvislosti s vybudovaním nového futbalového štadióna, v zmysle čl. II ods. 2 a prílohy č. 2 tejto zmluvy, pri dodržaní platných právnych predpisov a v súlade s územným plánom mesta Trenčín a to vrátane súhlasu Požičiatela na búranie predmetu výpožičky, avšak len v rozsahu nevyhnutnom na výstavbu nového futbalového štadióna, v zmysle čl. II ods. 2 a prílohy č. 2 tejto zmluvy. Zmluvné strany sa, v prípadoch vyžadovaných príslušnými právnymi predpismi zároveň zaväzujú bez zbytočného odkladu uskutočniť všetky kroky potrebné na získanie príslušných súhlasov správnych orgánov mesta a všetku potrebnú súčinnosť v konaniach pred Stavebným úradom, ktoré sa týkajú výstavby nového futbalového štadióna, v zmysle čl. II ods. 2 a prílohy č. 2 tejto zmluvy na predmete výpožičky, vo forme požadovanej zákonom, resp. príslušným úradom a to aj na osobitných listinách.
6. Požičiatel' je povinný poskytovať maximálnu súčinnosť pri vybavovaní všetkých stavebných a prevádzkových povolení a súhlasov v konaniach uskutočňovaných Mestom Trenčín ako príslušným správnym orgánom, prípadne iným orgánom verejnej správy.
7. Požičiatel' berie na vedomie :
 - a) zámer vypožičiatela na predmete výpožičky,
 - b) predpokladaný rozsah investície vypožičiatela vo výške min. 7 000 000 € s DPH (slovom sedem miliónov eur), ktorú vypožičiatel' plánuje použiť na vybudovanie a sfunkčnenie nového futbalového štadióna v zmysle čl. II ods. 2 a prílohy č. 2 tejto zmluvy,
 - c) dlhodobú návratnosť investície a vysoké náklady na vybudovanie nového futbalového štadióna a s tým spojený záujem vypožičiatela na dlhodobých právach na užívanie predmetu výpožičky podľa tejto zmluvy.
8. Táto zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú, a to 40 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

8.1 Zmluva o výpožičke na predmet výpožičky – parc.E-KN č. 1627/205 ostatná plocha s výmerou 58 m², uvedená v článku II. ods.1 písm. b) bod 14 tejto Zmluvy zaniká najneskôr dňom, v ktorom sa vypožičiatel' stane vlastníkom predmetu výpožičky na základe zmluvy o budúcej kúpnej zmluve uvedenej v čl. III. Zmluvy.
9. Zmluva o výpožičke sa skončí:
 - a) uplynutím času uvedeným v ods. 8 tohto článku tejto zmluvy,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) písomným odstúpením od zmluvy z dôvodov uvedených v tejto zmluve, alebo vo všeobecne záväzných právnych predpisoch,
 - d) písomnou výpoveďou, pričom výpovedná lehota je 6 mesiacov a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Výpovednými dôvodmi sa rozumejú len dôvody uvedené v tejto zmluve.
10. Požičiatel' môže od zmluvy odstúpiť:
 - a) ak bol na majetok vypožičiatela vyhlásený konkurz, alebo ak vstúpil do likvidácie,
 - b) ak vypožičiatel' poruší ustanovenie čl. IV ods. 19 tejto zmluvy, t. z. ak vypožičiatel' v lehote do 18 mesiacov odo dňa, v ktorom nadobudne táto zmluva účinnosť nepodá riadne a úplné návrhy na začatie všetkých konaní, ktoré sú potrebné preto, aby mohol vypožičiatel' uskutočniť všetku výstavbu nového futbalového štadióna s príslušenstvom v zmysle čl. II ods. 2 tejto zmluvy a prílohy č. 2 tejto zmluvy (najmä rozhodnutie o umiestnení stavby a pod.) na všetky príslušné orgány alebo nebude v týchto konaniach poskytovať všetku potrebnú súčinnosť bez zbytočných prietahov,
 - c) ak vypožičiatel' poruší ustanovenie čl. IV ods. 20 tejto zmluvy, t. z. ak vypožičiatel' v lehote do 36 mesiacov odo dňa, v ktorom nadobudne právoplatnosť stavebné povolenie alebo iné rovnocenné povolenie príslušného orgánu, na základe ktorého bude možné uskutočniť výstavbu nového futbalového štadióna s príslušenstvom v zmysle čl. II ods. 2 tejto zmluvy a prílohy č. 2 tejto zmluvy nevybuduje (t. z. ak do konca tejto lehoty nenadobudne rozhodnutie o kolaudácii nového futbalového štadióna a jeho príslušenstva alebo iné rovnocenné povolenie príslušného orgánu, na základe ktorého bude možné užívať nový futbalový štadión s príslušenstvom v zmysle čl. II ods. 2 tejto zmluvy a prílohy č. 2 tejto zmluvy právoplatnosť) tento nový futbalový štadión s príslušenstvom v zmysle čl. II ods. 2 tejto zmluvy a prílohy č. 2 tejto zmluvy, v súlade s touto zmluvou, právoplatným stavebným povolením alebo iným rovnocenným povolením príslušného orgánu a platnou legislatívou a platným územným plánom mesta Trenčín,

- d) ak vypožičiavateľ bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa na predmete výpožičky umiestni stavby, alebo vykoná úpravy iné ako tie, ktoré sú povolené v zmysle tejto zmluvy (t. z. iné ako nový futbalový štadión s príslušenstvom v zmysle čl. II ods. 2 tejto zmluvy a prílohy č. 2 tejto zmluvy) alebo ktoré sú nevyhnutné pre účel, na ktorý bol predmet výpožičky vypožičaný a ak toto bezodkladne neodstráni ani po písomnom upozornení zo strany požičiavateľa. Podmienkou pre uplatnenie práva odstúpiť od zmluvy je teda predchádzajúce písomné upozornenie požičiavateľa na porušenie tejto zmluvy vypožičiavateľom a márne uplynutie primeranej lehoty poskytnutej v písomnom upozornení na odstránenie tohto porušenia. Zmluvné strany sa dohodli, že minimálna lehota na odstránenie porušenia, podľa predchádzajúcej vety tohto ustanovenia zmluvy sa považuje tri mesiace.
- e) ak v lehote do 36 mesiacov odo dňa, v ktorom nadobudne účinnosť táto zmluva príslušné orgány nevydajú aj posledné právoplatné povolenie, ktoré je nevyhnutné preto, aby mohla byť uskutočnená výstavba nového futbalového štadiónu s príslušenstvom v zmysle čl. II ods. 2 tejto zmluvy a prílohy č. 2 tejto zmluvy.
11. V prípade odstúpenia od tejto zmluvy sa zmluva zrušuje doručením písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v zmluve. Za deň doručenia sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana odoprie doručovanú písomnosť prevziať alebo tretí deň po vrátení nedoručenej zásielky poštou.
12. Požičiavateľ môže zmluvu vypovedať len z týchto dôvodov:
- a) ak vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom výpožičky,
 - b) v prípade, ak vypožičiavateľ požičia, prenajme alebo inak umožní užívať predmet výpožičky alebo jeho časť ďalším užívateľom bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa (súhlas sa nevyžaduje pre krátkodobé, bežné užívanie návštevníkmi, športovcami a pod., ktoré vyplýva zo spôsobu bežného užívania predmetu výpožičky v súlade s touto zmluvou a pod.),
 - c) v prípade opakovaného porušovania ustanovení tejto zmluvy, ak vypožičiavateľ od porušovania zmluvy neupustí po písomnej výzve Požičiavateľa,
 - d) v prípade, ak vypožičiavateľ prevedie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa vlastníctvo nového futbalového štadiónu na tretiu osobu,
 - e) neoznámi Požičiavateľovi výskyt vyššej moci podľa ods. 27 tohto článku tejto zmluvy,
 - f) hodnota nového futbalového štadiónu s príslušenstvom v zmysle čl. II ods. 2 tejto zmluvy a prílohy č. 2 tejto zmluvy podľa znaleckého posudku nepresiahne sumu min. 7 000 000,- € s DPH. Znalecký posudok dá vypracovať na vlastné náklady Zmluvná strana 2. V prípade, ak Zmluvná strana 1 nebude súhlasiť s výškou ohodnotenia určenou v tomto znaleckom posudku, dá si Zmluvná strana 1 vypracovať na vlastné náklady druhý znalecký posudok a výška ohodnotenia sa určí ako aritmetický priemer týchto hodnôt, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak,
 - g) nevybuduje nový futbalový štadión s príslušenstvom v zmysle a rozsahu podľa čl. II ods. 2 tejto zmluvy a/alebo prílohy č. 2 tejto zmluvy,
 - h) bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zmluvnej strany 1 bude postupovať pri výstavbe nového futbalového štadiónu v rozsahu prílohy č. 2 tejto zmluvy v rozpore s projektovou dokumentáciou uvedenou v čl. II ods. 2 tejto zmluvy. T. z., že AS Trenčín je povinné o každej zmene projektovej dokumentácie uvedenej v čl. II ods. 2 tejto zmluvy vopred písomne informovať Mesto Trenčín a počkať na udelenie súhlasu Mesta Trenčín (postačuje súhlas primátora mesta) so zmenou projektovej dokumentácie. Pre účely tohto ustanovenia platí, že súhlasom Mesta Trenčín so zmenou projektovej dokumentácie sa nerozumie súhlas/povolenie/rozhodnutie Mesta Trenčín ako príslušného stavebného úradu. Zmenou projektovej dokumentácie však nesmie dôjsť k tomu, že sa nevybuduje nový futbalový štadión s príslušenstvom v zmysle a rozsahu podľa čl. II ods. 2 tejto zmluvy v minimálnej hodnote 7.000.000,- €.
13. Vypožičiavateľ môže zmluvu vypovedať len z dôvodu, ak vypožičiavateľ nemohol realizovať výstavbu nového futbalového štadiónu v rozsahu podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy z dôvodu, ktorý preukázateľne zapríčinil Požičiavateľ.
14. Vysporiadanie zhodnotenia majetku Mesta Trenčín pri ukončení zmluvy:
- 14.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak dôjde k ukončeniu tejto zmluvy:
- a) odstúpením od zmluvy zo strany Požičiavateľa alebo
 - b) vypoveďou zo strany Požičiavateľa,
 - c) uplynutím doby
- tak vypožičiavateľ odovzdá po ukončení zmluvy predmet výpožičky Požičiavateľovi v stave,

v akom sa bude nachádzať ku dňu ukončenia zmluvy. Vypožičiatel' sa v tomto prípade vzdáva nároku na náhradu za zhodnotenie majetku Požičiatel'a, ku ktorému počas trvania zmluvy došlo. Pre účely tohto ustanovenia sa zhodnotením majetku Požičiatel'a počas trvania zmluvy rozumie zhodnotenie, ktoré vykonal Vypožičiatel' v rozsahu podľa projektovej dokumentácii uvedenej v čl. II ods. 2 tejto zmluvy na majetku Mesta Trenčín.

14.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak dôjde k ukončeniu tejto zmluvy výpoveďou zo strany vypožičiatel'a, tak vypožičiatel' odovzdá po ukončení zmluvy predmet výpožičky Požičiatel'ovi v stave, v akom sa bude nachádzať ku dňu ukončenia zmluvy. Vypožičiatel' má v tomto prípade nárok na náhradu za zhodnotenie majetku Požičiatel'a, ak k takémuto zhodnoteniu majetku Požičiatel'a počas trvania zmluvy došlo a to vo výške zhodnotenia majetku Mesta Trenčín určeného podľa znaleckého posudku ku dňu ukončenia zmluvy. Znalecký posudok dá vypracovať na vlastné náklady Zmluvná strana 2. V prípade, ak Zmluvná strana 1 nebude súhlasiť s výškou ohodnotenia určenou v tomto znaleckom posudku, dá si Zmluvná strana 1 vypracovať na vlastné náklady druhý znalecký posudok a výška ohodnotenia sa určí ako aritmetický priemer týchto hodnôt, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

15. V prípade, ak dôjde k ukončeniu tejto zmluvy podľa vyššie uvedeného ods. 14.1 alebo 14.2, môže nastať situácia, že na pozemku vo vlastníctve Požičiatel'a bude stáť stavba nového futbalového štadióna vo vlastníctve vypožičiatel'a, a teda vlastník stavby nebude mať právny vzťah k pozemku pod stavbou. (Stavbou sa na účely tohto ustanovenia a ustanovení 15.1 a 15.2 rozumie objekt nového futbalového štadióna v akomkoľvek stave rozostavanosti, resp. dokončenosti). Zmluvné strany sa dohodli, na nasledovnom vysporiadaní tejto stavby a pozemku na ktorom stojí:

15.1 Ak bude táto Zmluva ukončená odstúpením od zmluvy zo strany Požičiatel'a alebo výpoveďou zo strany Požičiatel'a v zmysle ods. 12 a ods.10 tohto článku tejto Zmluvy, Zmluvné strany sa dohodli, že uzatvoria najneskôr do 3 mesiacov odo dňa ukončenia tejto Zmluvy:

a) kúpnu zmluvu medzi Mestom Trenčín ako kupujúcim a AS Trenčín ako predávajúcim, ktorej predmetom bude stavba alebo stavebné úpravy nového futbalového štadióna v rozsahu prílohy č. 2 tejto zmluvy a to za kúpnu cenu vo výške $\frac{1}{2}$ (polovice) ceny nového futbalového štadióna v rozsahu prílohy č. 2 tejto zmluvy určenej znaleckým posudkom. Znalecký posudok dá vypracovať na vlastné náklady Zmluvná strana 1. V prípade, ak Zmluvná strana 2 nebude súhlasiť s výškou ceny určenou v tomto znaleckom posudku, dá si Zmluvná strana 2 vypracovať na vlastné náklady druhý znalecký posudok a výška ceny sa určí ako aritmetický priemer týchto hodnôt, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak

alebo

b) zmluvu o zriadení vecného bremena, medzi povinným z vecného bremena – Mestom Trenčín a oprávneným z vecného bremena – AS Trenčín, ktoré bude spočívať v povinnosti Mesta Trenčín strpieť stavbu nového futbalového štadióna v rozsahu prílohy č. 2 tejto zmluvy, pričom vecné bremeno sa určuje ako odplatné a jeho hodnota za rok bude určená vo výške trojnásobku hodnoty určenej účinným všeobecne záväzným nariadením Mesta Trenčín, ktoré určuje výšku ceny za prenájom nehnuteľností – pozemkov vo vlastníctve mesta Trenčín (t.z. výpočet podľa skutočnej výmery vecným bremenom dotknutej plochy). Vecné bremeno sa bude zriaďovať na pozemkoch, ktoré tvoria predmet výpožičky (s výnimkou pozemku parc. č. E-KN parc.č. 1627/205 ostatná plocha s výmerou 58 m²) a to minimálne v rozsahu, ktorý je priamo zastavaný stavbou nového futbalového štadióna s príslušenstvom v rozsahu prílohy č. 2 tejto zmluvy.

Vyzvať na uzavretie ktorejkoľvek z vyššie uvedených zmlúv (budúcej kúpnej zmluvy alebo budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena) je výlučne Požičiatel' ako budúci kupujúci resp. budúci povinný z vecného bremena.

15.2 Ak bude táto Zmluva ukončená výpoveďou od zmluvy zo strany Vypožičiatel'a v zmysle ods. 13 tohto článku tejto Zmluvy, Zmluvné strany sa dohodli, že uzatvoria najneskôr do 3 mesiacov odo dňa ukončenia tejto Zmluvy:

a) kúpnu zmluvu medzi Mestom Trenčín ako kupujúcim a AS Trenčín ako predávajúcim, ktorej predmetom bude stavba alebo stavebné úpravy nového futbalového štadióna v rozsahu prílohy č. 2 tejto zmluvy a to za kúpnu cenu vo výške 100% ceny určenej znaleckým posudkom ku dňu ukončeniu tejto Zmluvy. Znalecký posudok dá

vypracovať na vlastné náklady Zmluvná strana 2. V prípade, ak Zmluvná strana 1 nebude súhlasiť s výškou ceny určenou v tomto znaleckom posudku, dá si Zmluvná strana 1 vypracovať na vlastné náklady druhý znalecký posudok a výška ceny sa určí ako aritmetický priemer týchto hodnôt, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak

alebo

- b) zmluvu o zriadení vecného bremena, medzi povinným z vecného bremena – Mestom Trenčín a oprávneným z vecného bremena – AS Trenčín, ktoré bude spočívať v povinnosti Mesta Trenčín strpieť stavbu nového futbalového štadióna v rozsahu prílohy č. 2 tejto zmluvy, pričom vecné bremeno sa určuje ako odplatné a jeho hodnota bude určená vo výške určenej účinným všeobecne záväzným nariadením Mesta Trenčín, ktoré určuje výšku ceny za prenájom nehnuteľností – pozemkov vo vlastníctve mesta Trenčín (t.z. výpočet podľa skutočnej výmery vecným bremenom dotknutej plochy). Vecné bremeno sa bude zriaďovať na pozemkoch, ktoré tvoria predmet výpožičky (s výnimkou pozemku parc. č. E-KN parc.č. 1627/205 ostatná plocha s výmerou 58 m²) a to minimálne v rozsahu, ktorý je priamo zastavaný stavbou nového futbalového štadióna s príslušenstvom v rozsahu prílohy č. 2 tejto zmluvy.

Vyzvať na uzavretie ktorejkoľvek z vyššie uvedeným zmlúv (budúcej kúpnej zmluvy alebo budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena) je výlučne Vypožičiavateľ ako budúci predávajúci resp. budúci oprávnený z vecného bremena.

15.3 Ak bude táto Zmluva ukončená uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, Zmluvné strany sa dohodli, že uzatvorí najneskôr do 3 mesiacov odo dňa ukončenia tejto Zmluvy:

- a) Darovaciu zmluvu medzi Mestom Trenčín ako obdarovaným a AS Trenčín ako darcom, ktorej predmetom bude stavba alebo stavebné úpravy nového futbalového štadióna v rozsahu prílohy č. 2 tejto zmluvy a na základe ktorej sa Mesto Trenčín stane výlučným vlastníkom stavby alebo stavebných úprav nového futbalového štadióna v rozsahu prílohy č. 2 tejto zmluvy alebo

- b) zmluvu o zriadení vecného bremena, medzi povinným z vecného bremena – Mestom Trenčín a oprávneným z vecného bremena – AS Trenčín, ktoré bude spočívať v povinnosti Mesta Trenčín strpieť stavbu nového futbalového štadióna v rozsahu prílohy č. 2 tejto zmluvy na príslušných pozemkoch vo vlastníctve Mesta Trenčín, pričom vecné bremeno sa určuje ako odplatné a jeho hodnota za rok bude určená vo výške hodnoty určenej účinným všeobecne záväzným nariadením Mesta Trenčín, ktoré určuje výšku ceny za prenájom nehnuteľností – pozemkov vo vlastníctve mesta Trenčín (t.z. výpočet podľa skutočnej výmery vecným bremenom dotknutej plochy). Vecné bremeno sa bude zriaďovať na pozemkoch, ktoré tvoria predmet výpožičky (s výnimkou pozemku parc. č. E-KN parc.č. 1627/205 ostatná plocha s výmerou 58 m²) a to minimálne v rozsahu, ktorý je priamo zastavaný stavbou nového futbalového štadióna s príslušenstvom v rozsahu prílohy č. 2 tejto zmluvy.

Vyzvať na uzavretie ktorejkoľvek z vyššie uvedeným zmlúv (budúcej darovacej zmluvy alebo budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena) je oprávnený výlučne Požičiavateľ ako budúci obdarovaný, resp. budúci povinný z vecného bremena.

Zmluvné strany sa môžu písomne dohodnúť na vysporiadaní stavby nového futbalového štadióna a pozemku, na ktorom stojí aj odlišne od ustanovení uvedených v ods. 15 tohto článku.

16. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvu vypovedať iba v prípade, ak najskôr písomne vyzvali druhú zmluvnú stranu na odstránenie dôvodu, ktorým odôvodňujú výpoveď, a ak druhá zmluvná strana uvedený dôvod v primeranej lehote neodstránila. Pokiaľ nebude určená dlhšia lehota, platí, že za primeranú lehota sa považuje lehota 90 dní od doručenia výzvy na odstránenie dôvodu výpovede.
17. Požičiavateľ nie je oprávnený ukončiť právny vzťah založený touto zmluvou z dôvodu, že predmet výpožičky potrebuje pre vlastné užívanie, prípadne pre užívanie treťou osobou.
18. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade, ak by došlo k zániku tejto zmluvy o výpožičke a to akýmkoľvek spôsobom, tak zanikajú v deň zániku zmluvy o výpožičke aj:
- a) zmluva o budúcej kúpnej zmluve,
- b) nájomná zmluva
- avšak s nasledovnou výnimkou: nájomná zmluva nezaniká a trvá naďalej v prípade, ak by došlo k zániku zmluvy o výpožičke z dôvodu, že sa AS Trenčín stal výlučným vlastníkom

- predmetu kúpy podľa zmluvy o budúcej kúpnej zmluve. T.z., že v prípade, ak by došlo k zániku zmluvy o výpožičke z dôvodu, že sa AS Trenčín stal výlučným vlastníkom predmetu kúpy podľa zmluvy o budúcej kúpnej zmluve nájomná zmluva platí a teda je účinná aj naďalej.
19. Vypožičiatel' sa zaväzuje, že v lehote do 18 mesiacov odo dňa, v ktorom nadobudne táto zmluva účinnosť podá riadne a úplne návrhy na začatie všetkých konaní, ktoré sú potrebné preto, aby mohol vypožičiatel', v zmysle platnej právnej úpravy, uskutočniť všetku výstavbu nového futbalového štadióna s príslušenstvom v zmysle čl. II ods. 2 tejto zmluvy a prílohy č. 2 tejto zmluvy a uskutočniť všetky činnosti podľa tejto zmluvy (najmä rozhodnutie o umiestnení stavby a pod.) na všetky príslušné orgány a zároveň bude v týchto konaniach poskytovať všetku potrebnú súčinnosť, bez zbytočných priet'ahov.
 20. Vypožičiatel' sa zaväzuje, že v lehote do 36 mesiacov odo dňa, v ktorom nadobudne právoplatnosť stavebné povolenie alebo iné rovnocenné povolenie príslušného orgánu, na základe ktorého bude možné uskutočniť výstavbu nového futbalového štadióna s príslušenstvom v zmysle čl. II ods. 2 tejto zmluvy a prílohy č. 2 tejto zmluvy, vybuduje tento štadión v súlade s touto zmluvou, právoplatným stavebným povolením alebo iným rovnocenným povolením príslušného orgánu, platnou legislatívou a platným územným plánom mesta Trenčín. Vybudovaním sa rozumie moment, kedy nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie príslušného orgánu (prípadne iné rovnocenné rozhodnutie), ktorým bude povolené užívanie nového futbalového štadiónu s príslušenstvom v súlade s touto zmluvou, právoplatným stavebným povolením alebo iným rovnocenným povolením príslušného orgánu, platnou legislatívou a platným územným plánom mesta Trenčín.
 21. Vypožičiatel' je povinný predmet výpožičky užívať riadne a na dohodnutý účel v súlade s touto zmluvou.
 22. Vypožičiatel' nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky alebo jeho časť do užívania inému subjektu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiatel'a (súhlas sa nevyžaduje pre krátkodobé, bežné užívanie návštevníkmi, športovcami a pod., ktoré vyplýva zo spôsobu bežného užívania predmetu výpožičky v súlade s touto zmluvou a pod).
 23. Požičiatel' odovzdá vypožičiatel'ovi predmet zmluvy v stave, v akom sa nachádza v čase uzatvorenia tejto zmluvy, s ktorým bol vypožičiatel' riadne oboznámený. Požičiatel' nie je povinný udržiavať predmet výpožičky v stave na dohodnutý účel výpožičky.
 24. Vypožičiatel' je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Požičiatel'ovi všetky zmeny, ku ktorým došlo po uzatvorení zmluvy o výpožičke a ktoré sa týkajú identifikácie vypožičiatel'a (napr. zmena sídla, štatutárneho orgánu a pod.).
 25. Vypožičiatel' je povinný strpieť kontrolu predmetu výpožičky, jeho užívania, a to kedykoľvek keď o to Požičiatel' požiada, umožniť mu vstup na predmet výpožičky, poskytnúť požadované doklady a vysvetlenia. Požičiatel' je povinný vykonávať práva z tohto ustanovenia zmluvy tak, aby nepoškodzoval vypožičiatel'a a neobmedzoval jeho práva nad rozsah primeraný pomerom.
 26. Vypožičiatel' je povinný po skončení výpožičky odovzdať Požičiatel'ovi predmet výpožičky, o čom sa pri skončení zmluvy spíše preberací protokol.
 27. V prípade vzniku vyššej moci týkajúcej sa predmetu výpožičky a plnenia povinností podľa tejto zmluvy platí, že vznik a následky vyššej moci je povinná zmluvná strana, ktorá jej vznik zistila oznámiť druhej zmluvnej strane, a to bezodkladne, najneskôr však do 7 dní odo dňa zistenia vyššej moci. O dobu nevyhnutného prerušenia prác uskutočňovaných za účelom vybudovania nového futbalového štadióna z dôvodu vyššej moci, ďalej o dobu nutnú na obstaranie tovaru na opravu a na vykonanie opravy z dôvodu poškodenia vyššou mocou sa posúvajú lehoty stanovené v čl. IV ods. 19 a 20 tejto zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Po dobu trvania výskytu vyššej moci až do doby nevyhnutne potrebnej na nápravu následkov spôsobených vyššou mocou platí, že strany nie sú v omeškaní s plnením zmluvných povinností, ktoré nebolo možné v dôsledku vyššej moci uskutočniť. V prípade, ak doba nevyhnutného prerušenia prác uskutočňovaných za účelom vybudovania nového futbalového štadióna spôsobená vyššou mocou alebo doba nutná na obstaranie tovaru na opravu a na vykonanie opravy z dôvodu poškodenia vyššou mocou bude trvať viac ako 180 dní, uskutoční sa rokovanie zmluvných strán za účelom dohodnutia ďalšieho postupu. V prípade, ak sa zmluvné strany nedohodnú v lehote do 30 dní na ďalšom postupe, má mesto Trenčín právo odstúpiť od tejto zmluvy. Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú skutočnosti od zmluvných strán nezávislé a zmluvnými stranami objektívne neovplyvniteľné, napr.: vojna, mobilizácia, povstanie, generálny štrajk, živelné pohromy a pod. (ďalej len „vyššia moc“). Za vyššiu moc sa nepovažuje omeškanie zhotoviteľa prác, dodávateľa tovarov,

- resp. akejkolvek tretej strany realizujúcej práce/dodávky na vybudovaní nového futbalového štadiónu, ktorá je v omeškaní so splnením svojich povinností voči Požičiavateľovi.
28. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť prevádzku pôvodného futbalového štadióna nedotknutého výstavbou nového futbalového štadióna tak, že stanoví prevádzkový poriadok, ktorý bude v súlade s doterajším prevádzkovým poriadkom a určí spôsob jeho využívania tak, aby bola zachovaná jeho doterajšia funkcia (športová činnosť, zápasy, tréningy a pod.) a zároveň bezpečnosť zariadení i osôb v nich (na nich) sa nachádzajúcich a aby sa zamedzilo poškodzovaniu majetku.
 29. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky prevádzkové náklady na činnosť futbalového štadiónu hradí Vypožičiavateľ a že platby za vodné a stočné, za odvod zrážkovej vody, ako aj platby za elektrickú energiu, plyn, telefóny a pod. v priestoroch predmetu výpožičky bude uhrádzať Vypožičiavateľ priamo dodávateľom služieb na základe s nimi uzatvorenej zmluvy. Podrobnosti o užívaní a úhrade nákladov za prevádzku tepelného zariadenia, ktoré slúži na zabezpečenie dodávky tepla do predmetu výpožičky sú upravené v osobitnej Zmluve o užívaní majetku Mesta Trenčín uzavretej medzi zmluvnými stranami tejto zmluvy dňa 30.01.2013, ktorá ostáva naďalej v platnosti a v účinnosti.
 30. Povinnosťou Vypožičiavateľa je zabezpečiť v plnom rozsahu opravu a údržbu predmetu výpožičky. Bežné (obvyklé) opravy predmetu Výpožičky bude zabezpečovať Vypožičiavateľ do výšky 3.330 € pre každý jednotlivý prípad, aby nedochádzalo k znehodnocovaniu majetku Požičiavateľa a ku škodám na majetku. Spájanie prípadov je neprípustné.
 31. Stavebné úpravy na predmete zmluvy (iné ako sú úpravy spočívajúce vo výstavbe nového futbalového štadióna uvedené v čl. II ods. 2 tejto zmluvy a v prílohe č. 2 k zmluve) môže zmluvná strana 2 vykonať len s predchádzajúcim písomným súhlasom zmluvnej strany 1 a v súlade so stavebným zákonom.
 32. Priznanie k poplatku za zber, prepravu a zneškodňovanie komunálnych odpadov a drobných stavebných odpadov podá Vypožičiavateľ. Poplatok za komunálne odpady a drobné stavebné odpady uhrádza Vypožičiavateľ, pričom postupuje v súlade s platnou a účinnou právnou úpravou.
 33. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zabezpečiť v priestoroch, ktoré sú predmetom Výpožičky úlohy požiarnej ochrany, BOZP a civilnej ochrany podľa príslušných právnych predpisov na vlastné náklady a to najmä:
 - a) zabezpečiť dodržiavanie predpisov o požiarnej ochrane, plniť z nich vyplývajúce príkazy, zákazy a pokyny a vykonávať ich pravidelnú kontrolu
 - b) zabezpečiť technikom požiarnej ochrany vykonávanie činností vyplývajúcich z ustanovení zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v platnom znení
 - c) zabezpečiť plnenie všetkých úloh a povinností vyplývajúcich z nasledovných predpisov:
 - d) zákon č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci,
 - e) nariadenie vlády č. 387/2006 Z.z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci,
 - f) vyhláška č. 121/2002 Z.z. o požiarnej prevencii,
 - g) vyhláška č. 719/2002 Z.z. ktorou sa ustanovujú vlastnosti, podmienky prevádzkovania a zabezpečenie pravidelnej kontroly prenosných hasiacich prístrojov a pojazdných hasiacich prístrojov,
 - h) vyhláška č. 478/2008 Z.z. o vlastnostiach, konkrétnych podmienkach prevádzkovania a zabezpečenia pravidelnej kontroly požiarneho uzáveru,
 - i) vyhláška 94/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú technické požiadavky na protipožiarnu bezpečnosť pri výstavbe a pri užívaní stavieb,
 - j) zákon č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva,
 - k) vyhláška č. 533/2006 Z.z. o podrobnostiach o ochrane obyvateľstva pred účinkami nebezpečných látok.
 34. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť v zmysle platnej legislatívy pravidelné potrebné revízie, skúšky a prehliadky všetkých elektrických, plynových a ostatných zariadení nachádzajúcich sa v predmete výpožičky (pre odstránenie pochybností platí, že pravidelné potrebné revízie, skúšky a prehliadky všetkých elektrických, plynových a ostatných zariadení nachádzajúcich sa v objekte kotolne zabezpečuje Požičiavateľ, nakoľko tieto nie sú predmetom výpožičky). Náklady spojené so zabezpečením tejto povinnosti sa považujú za prevádzkové náklady podľa ods. 29 tohto článku.
 35. Vypožičiavateľ bude počas trvania tejto zmluvy znášať nebezpečenstvo vzniku škody na hnutelnom majetku, ktorý je predmetom výpožičky a Požičiavateľ bude sám alebo prostredníctvom svojej organizácie MHSL, m.r.o. vykonávať raz za rok inventarizáciu tohto

- hnuteľného majetku. Za týmto účelom je vypožičiavateľ povinný poskytnúť požičiavateľovi alebo jeho organizácii MHSL, m.r.o. potrebnú súčinnosť. V prípade, ak Vypožičiavateľ odmietne poskytnúť súčinnosť podľa predchádzajúcej vety, alebo ak vôbec neumožní vykonanie inventarizácie, má Požičiavateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 500,- € za každých 10 dní omeškania so splnením povinnosti poskytnúť súčinnosť pri vykonávaní inventarizácie alebo so splnením povinnosti umožniť riadne vykonanie inventarizácie. Zmluvná pokuta je splatná do 7 dní odo dňa nasledujúceho po doručení písomnej výzvy na jej úhradu Vypožičiavateľovi.
36. Zmluvné strany sa dohodli, že poistenie predmetu výpožičky uzatvorí a bude počas celej doby trvania tejto zmluvy udržiavať Požičiavateľ na svoje náklady. Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú tretím osobám uzatvorí a bude počas celej doby trvania tejto zmluvy udržiavať Vypožičiavateľ na svoje náklady, a to na sumu vo výške min. 150.000,- €. Poistenie zhodnotenia predmetu výpožičky odpisovaného Vypožičiavateľom uzatvorí a bude počas celej doby trvania tejto zmluvy udržiavať Vypožičiavateľ na svoje náklady, a to na sumu min. vo výške hodnoty zhodnotenia určeného vždy k 31.12 predchádzajúceho kalendárneho roka. V prípade vzniku škodovej udalosti predmete výpožičky je Vypožičiavateľ povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť Požičiavateľovi a poskytnúť súčinnosť pri likvidácii škodovej udalosti.
 37. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ bude oprávnený počas doby trvania tejto zmluvy za účelom zabezpečenia a udržania jeho zdaniteľných príjmov vykonávať na vypožičanom majetku zhodnotenie v zmysle a za podmienok podľa tejto zmluvy s tým, že zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ nezvýši zostatkovú cenu vypožičaného majetku o výdavky vynaložené vypožičiavateľom na zhodnotenie vypožičaného majetku a vypožičiavateľ si vykonané zhodnotenie vypožičaného majetku zaradí do svojej účtovnej evidencie a bude oprávnený toto zhodnotenie počas doby trvania tejto zmluvy odpisovať. Zhodnotenie vypožičaného majetku bude vykonané, uhradené a odpisované vypožičiavateľom. U vypožičiavateľa bude predmetné zhodnotenie v účtovnej evidencii považované za iný majetok podľa §22 ods. 6 písm. d zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 595/2003 Z. z.“). Pri odpisovaní zhodnotenia vypožičaného majetku postupuje vypožičiavateľ spôsobom ustanoveným pre hmotný majetok podľa §24 ods. 2 zákona č. 595/2003 Z. z.
 38. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady čistenie a zimnú údržbu príslušných chodníkov, tak ako mu to vyplýva z aktuálneho platného a účinného všeobecne záväzného nariadenia Mesta Trenčín.

Čl. V

Ustanovenia nájomnej zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že za účelom zabezpečenia tréningového a zápasového procesu pre športové kluby so sídlom na území mesta Trenčín a ich mládežnícke družstvá alebo pre iné subjekty určené Mestom Trenčín si Mesto Trenčín prenajíma od AS Trenčín priestory futbalového štadiónu v rozsahu nevyhnutnom pre zabezpečenie plnohodnotného tréningového procesu ročne na 2920 hodín/rok (1 hodinou sa rozumie 60 minút) a to na dobu určitú: 10 rokov odo dňa účinnosti zmluvy, najskôr však odo dňa 1.1.2016. Počas trvania nájomnej zmluvy je teda AS Trenčín povinný vyčleniť každý rok počas trvania tejto zmluvy 2920 hodín užívania priestorov podľa odseku 2 tohto článku pre Mesto Trenčín – t.j. hodín, ktoré si Mesto Trenčín touto zmluvou prenajíma od AS Trenčín (teda touto nájomnou zmluvou) na účely využívania priestorov futbalového štadiónu v rozsahu nevyhnutnom pre zabezpečenie plnohodnotného tréningového procesu pre športové kluby so sídlom na území mesta Trenčín a ich mládežnícke družstvá alebo pre iné subjekty určené Mestom Trenčín (najmä pre športové akcie pre materské, základné, stredné a vysoké školy). (T. z. že tieto športové kluby, mládežnícke družstvá alebo iné subjekty určené Mestom Trenčín nebudú platiť za užívanie futbalového štadiónu, nakoľko toto užívanie bude hrazené mestom Trenčín). V rámci týchto vyčlenených 2920 hodín je Mesto Trenčín oprávnené uskutočniť v priestoroch predmetu nájmu aj športové, kultúrne alebo iné podujatie. Mesto Trenčín je povinné AS Trenčín informovať o konaní podujatia najneskôr 7 dní vopred, pričom AS Trenčín je bezodkladne povinné informovať športové kluby, mládežnícke družstvá alebo iné subjekty určené Mestom Trenčín o tom, že v čase, ktorý je pre nich vyčlenený sa bude konať športové, kultúrne alebo iné podujatie podujatie a že čas, ktorý mali vyhradený sa zrušuje bez náhrady. Presný rozpis 2920 hodín užívania priestorov podľa odseku 2 tohto článku pre Mesto Trenčín – t.j. hodín, ktoré si Mesto Trenčín touto zmluvou prenajíma od AS Trenčín bude zmluvnými stranami upresnený písomne vždy najneskôr do 30.08. príslušného roka a to na celý nasledovný rok (t. z. na obdobie od 01.09. do 31.08.) a v prvom roku bude presný rozpis užívania priestorov podľa odseku 2 tohto článku pre Mesto Trenčín upresnený písomne do 20 dní odo dňa

účinnosti zmluvy. V prípade, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, tak platí, že mesto Trenčín bude užívať predmet nájmu 8 hodín každý deň, v čase od 12:00 do 20:00 hod.

2. Priestormi futbalového štadiónu v rozsahu nevyhnutnom pre zabezpečenie plnohodnotného tréningového a zápasového procesu (predmetom nájmu) sa rozumie:
 - a. časť futbalového štadióna na Mládežníckej ulici v Trenčíne - konkrétne hracia plocha (t. z. ihrisko), šatne, sprchy a tribúny futbalového štadióna (terajšieho alebo novovybudovaného) alebo
 - b. priestory mimo predmetu výpožičky podľa čl. II ods. 1 tejto zmluvy – konkrétne priestory futbalového štadióna nachádzajúceho sa v Obci Trenčianske Stankovce, vo vlastníctve Obce Trenčianske Stankovce, ku ktorým má AS Trenčín, a.s užívacie právo (a ktoré je AS Trenčín oprávnený poskytnúť do užívania Mestu Trenčín) a ktoré sú vhodné na zabezpečenie plnohodnotného tréningového a zápasového procesu pre športové kluby so sídlom na území mesta Trenčín a ich mládežnícke družstvá alebo pre iné subjekty určené Mestom Trenčín, pričom predmetom nájmu bude konkrétne hracia plocha (t. z. ihrisko), šatne, sprchy a tribúny futbalového štadióna alebo
 - c. priestory mimo predmetu výpožičky podľa čl. II ods. 1 tejto zmluvy, ku ktorým má alebo bude mať AS Trenčín, a.s vlastnícke alebo užívacie právo a ktoré sú vhodné na zabezpečenie plnohodnotného tréningového a zápasového procesu pre športové kluby so sídlom na území mesta Trenčín a ich mládežnícke družstvá alebo pre iné subjekty určené Mestom Trenčín a ktoré boli vopred písomne odsúhlasené Mestom Trenčín za priestory, ktoré budú tvoriť predmet nájmu podľa tejto zmluvy.

AS Trenčín, a.s. je povinné vždy najneskôr pri predložení návrhu presného rozpisu 2920 hodín užívania priestorov futbalového štadiónu v rozsahu nevyhnutnom pre zabezpečenie plnohodnotného tréningového a zápasového procesu pre Mesto Trenčín podľa ods. 1 tohto článku predložiť aj presný a konkrétny návrh využitia jednotlivých možných predmetov nájmu (t. z. presne uvedie aj to, pre ktoré hodiny budú mestom určené subjekty užívať ktorú časť z možných predmetov nájmu podľa písm. a) až c) tohto odseku a zároveň sa presne aj graficky vyznačia konkrétne priestory, ktoré budú užívané v nasledovnom roku, pričom Mesto Trenčín je oprávnené jednostranne zmeniť tento návrh, avšak návrh využitia jednotlivých možných častí predmetu nájmu musí zohľadňovať majstrovské zápasy nariadené športovým zväzom, príp. iné významné športové podujatia, t.j. podujatia medzinárodného, európskeho a svetového významu. To znamená, že tieto podujatia majú prednosť pred využitím jednotlivých možných predmetov nájmu Mestom Trenčín. Mesto Trenčín sa zároveň zaväzuje pri odsúhlasovaní presného rozpisu užívania predmetu nájmu prednostne brať ohľad na majstrovské zápasy nariadené športovým zväzom, príp. iné významné športové podujatia, t.j. podujatia medzinárodného, európskeho a svetového významu.

3. Cena nájmu je určená vo výške 200.000 € (slovom dvestotísíc eur) ročne.
4. Nájomné je Mesto Trenčín (nájomca) povinné hradiť štvrťročne v rovnakej výške, t.j. v sume 50.000 € (slovom päťdesiatšesťtisíc eur) najneskôr do 31.1. v sume 50.000 € (slovom päťdesiatšesťtisíc eur) do 30.4., v sume 50.000 € (slovom päťdesiatšesťtisíc eur) do 31.7. a v sume 50.000 € (slovom päťdesiatšesťtisíc eur) do 31.10. kalendárneho roka na účet vypožičiatel'a uvedený v záhlaví tejto zmluvy. V prípade, ak by táto nájomná zmluva bola účinná neskôr ako 1.1.2016, bude nájomné na nasledovný štrťrok uhradené do 10 prac. dní odo dňa účinnosti zmluvy. V prípade, ak mesto nevyužije preň vyčlenený nájom v plnom rozsahu, nemá to vplyv na výšku a úhradu nájomného. V prípade, ak by prenajímateľ nevyčlenil pre nájomcu predmet nájmu v intenciách tejto zmluvy, bude nájomné krátené o alikvótnu časť nájmu (t. z. 200.000,- €/2920 hodín) a zároveň má mesto právo na zmluvnú pokutu vo výške 100,- € za každú hodinu nájmu, ktorá mala byť, ale nebola vyčlenená pre mesto Trenčín.
5. V prípade, ak by nájom podľa tejto nájomnej zmluvy netrval celý kalendárny rok, bude nájomné určené ako alikvótna časť (vypočítaná ako 1/365-ina zo sumy 200.000,- € za každý deň trvania nájomnej zmluvy).
6. AS Trenčín, a.s. je povinný každoročne vždy k 31.01. písomne preukázať Mestu Trenčín skutočný počet hodín užívania predmetu nájmu pre Mesto Trenčín – t.j. hodín, ktoré si Mesto Trenčín prenajalo od AS Trenčín, a.s. (nájomnou zmluvou) na účely využívania priestorov futbalového štadiónu pre športové kluby so sídlom na území mesta Trenčín a ich mládežnícke družstvá alebo pre iné subjekty určené Mestom Trenčín za predchádzajúci kalendárny rok (vrátane presného členenia pre jednotlivé subjekty) a zároveň je povinný každoročne vždy k 31.01. písomne preukázať Mestu Trenčín pokrytie a úhradu výdavkov súvisiacich s prevádzkou futbalového štadióna za bezprostredne predchádzajúci rok a to minimálne do výšky nájomného, ktoré bolo AS Trenčín, a.s. poskytnuté Mestom Trenčín za tento príslušný predchádzajúci rok.

7. Výdavky AS Trenčín, a.s. musia byť preukázateľne vecne viazané iba na zabezpečenie prevádzkovania a činnosti futbalového štadióna. Vo výdavkoch uvedených v ods. 6 nesmú byť zahrnuté:
- zmluvné alebo iné pokuty AS Trenčín, a.s. ani prípadné náhrady škody vzniknuté AS Trenčín, a.s. alebo tretej osobe zavinením AS Trenčín, a.s., viažuce sa k predmetu tejto zmluvy uvedenom v čl. II ods.1 tejto zmluvy,
 - náklady súvisiace s vybudovaním nového futbalového štadióna podľa čl. II ods. 2 tejto zmluvy

Čl. VI. Spoločné záverečné ustanovenia

- Táto zmluva (s výnimkou ods. 7 tohto článku) nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom budú kumulatívne splnené tieto podmienky:
 - táto zmluva bude zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a zároveň
 - bude uzavretá zmluva o poskytnutí dotácie (nenávratného finančného príspevku) medzi Slovenským futbalovým zväzom a Vypožičiatelom v zmysle žiadosti vypožičiateľa zo dňa 14.04.2014 najskôr však 1.1.2016, s tým že v prípade, ak 30.6.2016 nebudú kumulatívne splnené obe tieto podmienky, tak táto zmluva zaniká.
- Zmluvu je možné dopĺňať len vo forme písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- Táto zmluva sa vyhotovuje v troch vyhotoveniach, z ktorých Požičiatel obdrží dve vyhotovenia a vypožičiatel jedno vyhotovenie.
- Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle. Uzavretie tejto zmluvy schválilo Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne uznesením č. zo dňa, ktorého výpis tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- Nadobudnutím účinnosti tejto Zmluvy stráca účinnosť a zaniká Zmluva o výpožičke a prevádzkovaní futbalového štadióna č. 149/2006, ktorá bola medzi zmluvnými stranami uzatvorená, v znení jej dodatkov č. 1- 3.
- Počas účinnosti Zmluvy o výpožičke a prevádzkovaní futbalového štadióna č. 149/2006, ktorá bola medzi zmluvnými stranami uzatvorená, v znení jej dodatkov č. 1- 3, uvedenej v odseku 5 tejto zmluvy vykonal vypožičiatel zhodnotenie futbalového štadióna (stavebné úpravy/rekonštrukčné práce/ modernizácia), a to na základe písomných súhlasov udelených Mestom Trenčín (ďalej označované len ako „zhodnotenie“). Predmet zhodnotenia sa týkal konkrétne nasledovného zhodnotenia:
 - vyhotovenie fasády tribúny
 - rekonštrukcia tribúny
 - výmena umelej trávy
 - kamerový systémPredmet zhodnotenia a jeho suma bola Zmluvnými stranami pred podpisom tejto zmluvy navzájom odsúhlasená a predstavuje sumu 289.101,29 € s DPH. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že AS Trenčín, a.s. sa vzdáva práva na protihodnotu toho, o čo sa jeho pričinením zvýšila hodnota predmetu výpožičky na základe vyššie uvedenej Zmluvy o výpožičke a prevádzkovaní futbalového štadióna a teda AS Trenčín, a.s. nežiada a ani v budúcnosti nebude žiadať od Mesta Trenčín žiadnu finančnú úhradu za náklady, ktoré vynaložil na toto zhodnotenie. AS Trenčín, a.s. sa vzdáva akýchkoľvek finančných nárokov voči Mestu Trenčín v súvislosti so zhodnotením predmetu výpožičky na základe vyššie uvedenej Zmluvy o výpožičke a prevádzkovaní futbalového štadióna.
- Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že po uzavretí tejto zmluvy, avšak ešte pred nadobudnutím účinnosti tejto Zmluvy (jej zvyšných ustanovení, okrem tohto bodu) AS Trenčín na futbalovom štadióne vymení umelý trávnik za nový umelý trávnik s vyhrievaním s odhadovanou výškou investície okolo 340 000 €. Mesto Trenčín zároveň podpisom tejto

zmluvy udeľuje súhlas s výmenou umelého trávniku za nový umelý trávnik s vyhrievaním s odhadovanou výškou investície okolo 340 000 €, s tým, že hodnota tejto investície sa nezapočítava do hodnoty nového futbalového štadióna s príslušenstvom v zmysle čl. II ods. 2 tejto zmluvy a prílohy č. 2 tejto zmluvy (t.z. do minimálnej hodnoty 7.000.000,- €, ktoré má vynaložiť AS Trenčín na výstavbu nového futbalového štadióna s príslušenstvom). O uskutočnení výmeny trávniku bude AS Trenčín informovať Mesto Trenčín a to najneskôr do 10 dní odo dňa ukončenia výmeny umelého trávniku a zároveň predloží Mestu Trenčín účtovné doklady preukazujúce hodnotu umelého trávniku.

Zmluvné strany sa dohodli v súvislosti s výmenou umelého trávniku na tom, že:

- a) Mesto Trenčín nezvýši zostatkovú cenu predmetu výpožičky o výdavky vynaložené AS Trenčín na technické zhodnotenie vypožičaného majetku a AS Trenčín si vykonané technické zhodnotenie zaradí do svojej účtovnej evidencie a bude oprávnený toto technické zhodnotenie počas doby trvania výpožičky odpisovať.
- b) technické zhodnotenie na predmete výpožičky vykonané, uhradené a odpisované AS Trenčín je u AS Trenčín v účtovnej evidencii považované za iný majetok podľa §22 ods. 6 písm. d zákona Č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon Č. 595/2003 Z. z.")
- c) pri odpisovaní technického zhodnotenia vypožičaného majetku postupuje AS Trenčín spôsobom ustanoveným pre hmotný majetok podľa §24 ods. 2 zákona č. 595/2003 Z. z.
- d) v prípade ukončenia výpožičky t.j. ukončenia tejto zmluvy akýmkoľvek spôsobom a z akéhokoľvek dôvodu, s výnimkou prípadu, ak by Mesto Trenčín dalo výpoveď alebo odstúpilo od tejto zmluvy, má AS Trenčín, v prípade neodpísania technického zhodnotenia, nárok voči Mestu Trenčín na finančnú náhradu technického zhodnotenia vypožičaného hmotného majetku vo výške zostatkovej (neodpísanej) hodnoty technického zhodnotenia pri rovnomernom daňovom odpisovaní bez prerušenia ku dňu ukončenia zmluvy (ďalej ako "cena za neodpísané technické zhodnotenie")
- e) v prípade, že sa zmluvné strany nezhodnú na zostatkovej cene za technické zhodnotenie, bude jeho výška určená znaleckým posudkom spracovaným ku dňu ukončenia zmluvy, a ktorý bude predstavovať definitívnu (absolútnu, konečnú) finančnú náhradu za vykonané TZM. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú na osobe znalca, bude platiť, že Mesto Trenčín za účelom vypracovania posudku na určenie všeobecnej hodnoty modernizácie podľa tejto zmluvy osloví znalca v príslušnom odbore. Ak AS Trenčín bude mať námietky k vypracovanému znaleckému posudku, môže o tom do 15 dní od jeho doručenia upovedomiť Mesto Trenčín a dať na vlastné náklady vypracovať kontrolný znalecký posudok. V prípade, že sa všeobecné hodnoty v pôvodnom a v kontrolnom znaleckom posudku budú líšiť o viac ako 5%, bude hodnota zhodnotenia zodpovedať priemeru oboch hodnôt. Náklady na znalecký posudok uhradí ten, kto zapríčinil ukončenie tejto zmluvy a v prípade ukončenia zmluvy dohodou platí, že každá strana uhradí nákladov na znalecký posudok, pokiaľ nebude dohodnuté medzi zmluvnými stranami.

Ustanovenie tohto odseku 7 nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude táto zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka.

Zároveň platí, že v prípade, ak by v zmysle ods. 5 tohto článku nenadobudla účinnosť táto zmluva (s výnimkou ods. 7 tohto článku), tak platí, že postup pri náhrade uvedený v tomto odseku 7 sa uplatní až v prípade, ak by došlo k zániku Zmluvy o výpožičke a prevádzkovaní futbalového štadióna č. 149/2006, ktorá bola medzi zmluvnými stranami uzatvorená, v znení jej dodatkov č. 1- 3.

8. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade, ak by došlo k zániku zmluvy o výpožičke a to akýmkoľvek spôsobom, tak zanikajú v deň zániku zmluvy o výpožičke aj:
 - a) zmluva o budúcej kúpnej zmluve,
 - b) nájomná zmluva,avšak s nasledovnou výnimkou: nájomná zmluva nezaniká a trvá naďalej v prípade, ak by došlo k zániku zmluvy o výpožičke z dôvodu, že sa AS Trenčín stal výlučným vlastníkom predmetu kúpy podľa zmluvy o budúcej kúpnej zmluve. T.z., že v prípade, ak by došlo k zániku zmluvy o výpožičke z dôvodu, že sa AS Trenčín stal výlučným vlastníkom predmetu kúpy podľa zmluvy o budúcej kúpnej zmluve nájomná zmluva platí a teda je účinná aj naďalej.
9. Prílohy:
 1. Hnuteľný majetok tvoriaci predmet výpožičky

2. Špecifikácia rozsahu výstavby nového futbalového štadióna v zmysle projektovej dokumentácie „Futbalový štadión AS Trenčín“ z júna 2015 vypracovanej STAVOKOV PROJEKT s.r.o., Trenčín
3. Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. zo dňa

V Trenčíne, dňa

V Trenčíne, dňa

Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta
Požičiavateľ

Mgr. Róbert Rybníček
predseda predstavenstva
vypožičiavateľ

Príloha č. 1: Hnuteľný majetok tvoriaci predmet výpožičky

Umiestnenie: 01 - Budova FŠ Sihot'

Inv. číslo	Názov majetku	D. zarad.	Obst. cena
3/429/0000003	Prevzdušňovací valec	02.01.2004	716.99
3/432/0027017	Chladnica	26.06.2006	384.72
4/533/001	Malotraktor Kubota BX 22	26.06.2006	67 805.23
4/536/007	Rozmetadlo hnojiv-aerifikátor	26.06.2006	521.14
4/536/012	Valec	26.06.2006	716.99
4/539/0026312	Ostredivka	02.01.2004	929.99
4/539/0026332	Práčka automat.-mest.futb.stadion	09.05.2005	4 564.88
4/539/0026333	Sušička prádla-mest.futb.stadion	09.05.2005	4 404.53
5/382/0000004	Ozvučenie futb.štadióna, TN	07.03.2004	16 666.29
5/389/0001156	Grafický infopanel, FŠ, TN	07.03.2004	42 878.84
7/615/0002025	Kuchynská linka	02.01.2004	836.98
7/615/0002026	Obývacia stena	02.01.2004	492.93
701/245	Stôl pracovný	31.03.2004	161.95
701/246	Stôl pracovný	31.03.2004	161.95
701/247	Stôl pracovný	31.03.2004	161.95
701/248	Stôl odkladací	31.03.2004	23.70
701/249	Stôl odkladací	31.03.2004	23.70
710/250	Skrinka odkladacia	31.03.2004	75.05
710/251	Skrinka 3-posch.uzavieracia	31.03.2004	71.10
710/252	Skrinka 3-posch. uzavieracia	31.03.2004	71.10
710/253	Skrinka 3-posch. uzavieracia	31.03.2004	71.10
710/254	Skrinka otvorená odkladacia	31.03.2004	67.15
710/255	Skrinka otvorená odkladacia	31.03.2004	67.15
710/256	Skrinka zatvorená odkladacia	31.03.2004	75.05
710/257	Skrinka zatvorená odkladacia	31.03.2004	75.05
723/23	Vešiaková stena s 2 odkl.skrinkami	31.03.2004	161.95
723/25	Vešiak - 2ks	31.03.2004	63.20
752/100	Zrkadlo	31.03.2004	19.75

923.99	5/348/000009	Osvetlenie nudzove-MFS sihot	26.06.2006	9
--------	--------------	------------------------------	------------	---

Spolu za štruktúru úradu: 152 194,40
Spolu za umiestnenie: 01 - Budova FŠ Sihot' 152 194,40

Majetok evidovaný v MHSL:

2667	valec lúčny	220,009
2677	sporák elektrický	331,607
2716	regále – 4 ks	1 120,96

4641	kladivo vřtacie (KHE24)	269,269
2671	strom umelý 1,8 m – 3 kusy	287,79
2683	kvet umelý	93,295
2697	regál kovový	36,513
2703	stolík konferenčný	38,173
2704	stól písací	99,582
2710	stól 120*80*75 – 6 kusov	465,444
2711	stolička – 18 kusov	698,886

Spolu za majetok evidovaný v MHSL: 3 661,53

Príloha č. 2: Špecifikácia rozsahu výstavby nového futbalového štadióna v zmysle projektovej dokumentácie „Futbalový štadión AS Trenčín“ z júna 2015 vypracovanej STAVOKOV PROJEKT s.r.o., Trenčín

1. ARCHITEKTONICKO – STAVEBNÉ RIEŠENIE

1.1 ZÁKLADNÉ ÚDAJE CHARAKTERIZUJÚCE STAVBU A JEJ PREVÁDZKU

Futbalový štadión bude prioritne slúžiť na futbalové zápasy domácich a medzinárodných súťaží miestneho futbalového klubu pre všetky vekové kategórie. Po kompletnom dokončení sa uvažuje s kapacitou 10 800 miest na sedenie, čomu sú prispôsobené náležité funkčné celky ako napr. zhromažďovacie plochy, hygienické zariadenia, občerstvenie, priestory pre bezpečnostné zložky či parkovacie miesta. Aréna svojou dispozíciou bude nadštandardne pokrývať požiadavky pre hráčov, fanúšikov, trénerov, rozhodcov, delegátov, VIP hostí, novinárov, obslužný personál atď.. Aréna je navrhnutá tak aby ju bolo možné využiť na iné účely ako futbalové zápasy, napr. koncerty, festivaly a iné.

1.2 ETAPIZÁCIA VÝSTAVBY

V prvej etape výstavby sa uvažuje s ponechaním starej západnej tribúny s kapacitou 3 120 miest na sedenie. Okrem toho bude ponechaná časť železobetónových tribún, ktorá v súčasnosti slúži pre sektor hostí. Zostávajúce časti železobetónových tribún budú odstránené. Rozdelením stavby na etapy sa uvažuje využívať štadión aj počas prebiehajúcej výstavby.

Následne bude vybudovaná časť nového štadióna tak, aby spolu s jej starou tribúnou a úpravami vyhovovala požiadavkám min. kategórie 3.

V druhej etape výstavby sa uvažuje s odstránením starej západnej tribúny spolu s časťou železobetónovej tribúny využívannej pre sektor hostí. Následne bude dobudovaná zostávajúca časť objektu nového štadióna vrátane komplexnej infraštruktúry. Celková kapacita dokončeného štadióna by potom mala dosiahnuť kapacitu 10 700 miest na sedenie.

1.3 ROZSAH NOVOVYBUDOVANEJ ČASTI - PRVÁ ETAPA

V prvej etape výstavby bude vybudovaná nová hlavná tribúna. Tá bude orientovaná na východnej strane s výhľadom na hrad. K nej budú pridružené dve časti tribún na severnej a južnej strane. Ich rozsah a veľkosť bude taký, aby spolu s hlavnou tribúnou a starou tribúnou bola dosiahnutá min. kapacita 7 000 miest na sedenie. Hlavná tribúna bude v rámci prvej etapy vybudovaná kompletne, vrátane technického zázemia pre realizačné tímy, ktoré je situované na I.NP. Prístup hráčov, realizačných tímov, rozhodcov, hostí VIP k hlavnej tribúne bude riešený vjazdom pre autá a autobusy od Študentskej ulice. Realizačné tímy a VIP hostia budú mať na tribúny samostatné vsupy. Tribúna bude zároveň vybavená vstupnými schodiskami na tribúny, kde budú v jej spodnej časti miesta na sedenie pre ostatných divákov.

1.4 TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Objekt hlavnej tribúny je obdĺžnikového tvaru so zalomenými rohmi. Z konštrukčného hľadiska sa jedná o trojpodlažnú budovu s I.NP, II.NP a III.NP. Hlavná tribúna bude tvoriť samostatný funkčný celok a bude vybavená komplexnou vnútornou infraštruktúrou spĺňajúca kritéria min. Kat.3.

1.4.1 DISPOZIČNÉ RIEŠENIE - PRVÉ NADZEMNÉ PODLAŽIE (I.NP)

Do prvého nadzemného podlažia bude vstup pre hráčov a realizačné tímy navrhnutý cez hlavný centrálny vstup v strednej časti hlavnej tribúny z východnej strany. Vstup do tohto podlažia je navrhnutý z úrovne terénu.

Na tomto poschodí sú navrhnuté šatne pre štyri 25 členné tímy s hygienickým zariadením a zariadením pre regeneráciu. Pre tímy sú navrhnuté taktiež aj dve zahrievacie miestnosti. Nachádzajú sa tu aj dve samostatné miestnosti pre trénerov a rozhodcov. Cez zmiešanú zónu sa dá ďalej dostať do miestnosti pre delegátov zápasu, pre dopingovú kontrolu a do miestností prvej pomoci. Zberači lôpt majú samostatnú šatňu pre dievčatá aj chlapcov. Všetky tieto miestnosti majú samostatné hygienické zázemie. Na konci zmiešanej zóny sa nachádza miestnosť pre pozápasové tlačové rozhovory. Na tomto podlaží sú umiestnené aj technické miestnosti. Vstup VIP hostí bude riešený samostatnými schodiskami a výťahmi. Okrem toho budú postranne vybudované dve schodiská, pre ostatných divákov. Pod ostatnými časťami severnej a južnej tribúny sú navrhnuté zhromažďovacie plochy. Z nich je priamy prístup ku vstupom do komunikačného koridoru. V prvej etape bude vytvorených 8 samostatných vstupov s turniketmi a 4 predajné miesta lístkov. Do budúca sa počíta len s predajom lístkov cez webové portály. Za vstupmi sa nachádza komunikačný koridor, ktorý bude dookola celého štadióna v mieste pod hľadiskom a je priamym napojením na vstupy do jednotlivých sektorov. Z tohto koridoru je možný vstup aj do zariadení na občerstvenie, toalety či predajné miesta..

1.4.2 DISPOZIČNÉ RIEŠENIE - DRUHÉ NADZEMNÉ PODLAŽIE (II.NP)

Na druhom nadzemnom podlaží sa nachádza VIP zóna so skyboxami, reštauračná časť s barom a kuchyňou a technickými miestnosťami. Veľkosť a počet skyboxov je vzhľadom na konštrukčný systém možno variabilne upravovať. Zo skyboxov – z ich zadnej strany bude cez komunikačný priestor zabezpečený prechod VIP hostí do reštauračnej časti. Prístup hostí do VIP – zóny bude riešený samostatnými schodiskami a výťahmi. Rovnako samostatne bude riešené zásobovanie kuchyne a ľudí zabezpečujúcich Catering.

1.4.3 DISPOZIČNÉ RIEŠENIE - TRETIE NADZEMNÉ PODLAŽIE (III.NP)

Na treťom nadzemnom podlaží – v jeho strednej časti je navrhnuté televízne štúdio. Jeho veľkosť bude upresnená v ďalšom stupni projektu po konzultácii s televíznymi spoločnosťami. Vľavo a vpravo od televízneho štúdia budú umiestnené ďalšie skyboxy. Ich veľkosť a počet je vzhľadom na konštrukčný systém možno variabilne upravovať ako v prípade II.NP. Ku každému skyboxu budú vyhradené aj miesta na sedenie, ich počet bude závisieť od veľkosti jednotlivých skyboxov.

Všetky miesta na štadióne budú na sedenie a budú prestrešené. Nosnú konštrukciu prestrešenia bude tvoriť oceľová konštrukcia. Strešný plášť bude tvoriť trapézový plech.

Kapacita štadióna – 1. etapa (predpoklad)

Tabuľka 1

Tribúna	Miesta na sedenie	Vozíčkari
Stará tribúna	3 120	-
Východná hlavná tribúna - nová	2 750	10
Severná tribúna - nová	870	3
Južná tribúna - nová	870	3
Spolu	7 610	16

Kategórie štadiónov

Tabuľka 2

Kritérium		Kategória 1	Kategória 2	Kategória 3	Kategória 4
Rozmery hracej plochy	Dĺžka	minimum 100 m, maximum 105 m		105 m	
	Šírka	minimum 64 m, maximum 68 m		68 m	
Šatne pre rozhodcov		miestnosť s aspoň jednou sprchou, WC, 5 miest k sedeniu, stôl		20 m ² , 2 sprchy, WC, 6 miest k sedeniu, stôl	
Umelé osvetlenie	Minimálna intenzita osvetlenia	podľa potrieb spoločnosti, ktorá vyrába TV prenos	800 luxov smerom ku stabilným kamerám, 500 luxov k mobilným kamerám	1 200 luxov smerom k stabilným kamerám, 800 luxov k mobilným kamerám	1 400 luxov smerom k stabilným kamerám, osvetlenie musí rovnomerne pokrývať všetky miesta hracej plochy vrátane rohov
	Záložný zdroj energie pre umelé osvetlenie	nevyžadované	v prípade výpadku energie musí zabezpečiť aspoň 2/3 príslušných hodnôt intenzity osvetlenia		V prípade výpadku energie musí zabezpečiť intenzitu osvetlenia aspoň 800 luxov
Parkovacie miesta	Minimálny počet VIP parkovacích miest	20	50	100	150
Miesta pre divákov	Miesta na státie	povolené	zakázaná		
	Minimálna kapacita	200 divákov	1 500 miest	4 500 miest	8 000 miest
Kontrolná (riadiaca) miestnosť		nevyžadované	Z kontrolnej miestnosti musí byť dobrý výhľad na celé hľadisko a musí byť vybavená moderným komunikačným zariadením.	Miestnosť obsahuje farebný monitor, ktorý zaberá obraz z bezpečnostného	

					kamerového systému
Miesta pre VIP a recepčná miestnosť	Minimálny celkový počet VIP miest na sedenie	50	100	250	500
	Minimálny počet VIP miest vyhradených pre hostí	10	20	50	100
	Recepčný priestor pre občerstvenie VIP	Nevyžadovanie			400 m ² , umiestnený čo najbližšie k miestam na sedenie pre VIP
Pracovné miestnosť pre médiá	Minimálna veľkosť miestnosti	50 m ²	100 m ² pre 50 ľudí		200 m ² pre 75 ľudí
	Minimálny počet fotoagrafov	nešpecifikovaný		15	25
Minimálny priestor pre umiestnenie hlavnej kamery		4 m ² aspoň pre 1 kameru	6 m ² pre 2 kamery		10 m ² aspoň pre 4 kamery
Minimálny priestor pre písucích novinárov		20 miest, aspoň 5 s pultíkmi na písanie	20 krytých miest, aspoň 10 s pultíkmi na písanie	50 krytých miest, aspoň 25 s pultíkmi na písanie	100 krytých miest, aspoň 50 s pultíkmi na písanie
Minimálny počet boxov pre televíznych a rozhlasových komentátorov		2	3	5	25
Televízne štúdiá	Minimálny počet TV štúdií	1 miestnosť, ktorá sa dá použiť ako TV štúdio	1	2	2, aspoň 1 s výhľadom na ihrisko
	Minimálny počet miest pre pozápasové rozhovory	nešpecifikované			4
Minimálny rozmer parkovacie plochy pre TV prenosové a sprievodné vozidlá		100 m ²	200 m ²		1 000 m ²
Presscentrum a mix zóna	Sála pre tlačové konferencie	Môže byť súčasťou pracovnej miestnosti pre médiá	špeciálne sála vybavený stoličky, stoličkami (kresielkami), s pódium u predsedníckeho stola, pódium pre umiestnenie TV kamier, prekladateľskou bunkou a konferenčné ozvučenie celého priestoru		
	Minimálny počet miest na sedenie pre zástupcov médií v konferenčnej sále	Nešpecifikované	30	50	75
	Mix zóna	Nevyžadované	vyžadovaný priestor medzi šatňami a parkoviskom pre autobusy, ktorý možno použiť ako mix zónu		Špecializovaná mix zóna aspoň pre 50 novinárov

Príloha č. 3: Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. zo dňa